



## إشعار الرسوم المدرسية لأسر الطلاب في الصفوف من الروضة إلى الصف 6

يحظر دستور ولاية يوتا فرض رسوم على المدارس الابتدائية.

إذا كان الطفل طالبًا في أي صف بدءًا من الروضة إلى الصف السادس، فلا يمكن فرض رسوم عليه مقابل الكتب المدرسية أو لوازم الصف أو معداته، أو الأدوات الموسيقية أو الرحلات الميدانية أو الاجتماعات أو الوجبات الخفيفة (بخلاف الطعام المقدم من برنامج وجبات الغداء المدرسية) أو مقابل أي شيء آخر يُجرى أو يُستخدم خلال اليوم الدراسي الاعتيادي.

لا يجوز فرض رسوم إلا على البرامج التي تُقدّم قبل المدرسة أو بعدها أو خلال العطلات المدرسية. يجوز أيضًا فرض رسوم على طلاب الصف السادس من المنتسبين إلى مدرسة تضم صف أو أكثر من السابع إلى الثاني عشر، وذلك في حالة اتباع المدرسة نموذج ثانوي لتقديم التعليم لطلاب الصف السادس.

يُلزم قانون ولاية يوتا المدارس التي تفرض رسومًا للتأكد من إتاحة الإعفاء من الرسوم أو تدابير أخرى بديلة عن الإعفاء من الرسوم أمام أي طالب لا تتوفر لدى أولياء أمره القدرة على سداد الرسوم.

### الإعفاءات من الرسوم

لتقديم طلب للإعفاء من الرسوم، يجوز للطلاب تقديم "طلب الإعفاء من الرسوم (للسفوف من الروضة إلى السادس)". تم تضمين نسخة من الطلب مع هذا الإشعار ويجوز الحصول على نسخ إضافية من مكتب المدرسة أو الموقع الإلكتروني للرسوم المدرسية التابع للولاية المُدرج في نهاية هذا المستند. بمجرد تقديم المستندات إلى المدرسة، سيُعلق سداد الرسوم إلى حين التوصل إلى قرار نهائي حول أهلية الطالب للإعفاء من الرسوم.

في حال رفض الطلب، سترسل المدرسة "القرار ونموذج الطعن". سيستعرض النموذج سبب رفض الطلب وكيفية الطعن في القرار. تذكر أن تحتفظ دائمًا بنسخة. في حال تقديم طعن بسبب رفض الإعفاء من الرسوم، فلا يتعين سداد جميع الرسوم إلى حين التوصل إلى قرار حول الطعن.

في حال رغب الطالب في شراء صور مدرسية أو كتب سنوية أو عناصر مشابهة من المدرسة، فلن تدرج هذه التكاليف تحت فئة الرسوم ولن تخضع للإعفاء. علاوة على ذلك، في حال فقدان الطالب ملكية خاصة بالمدرسة أو تسببه في تلفها، فلن تدرج تكاليف الاستبدال أو الإصلاح تحت فئة الرسوم ولن تحتاج إلى إعفاء.

الإعفاء من الرسوم هو إسقاط كامل للالتزام بسداد الرسوم. إذا كان الطالب مؤهلًا للإعفاء من الرسوم، **يجب أن يحصل على إعفاء من جميع الرسوم**. في حالة عدم تناول هذا الجانب على وجه التحديد في قانون الولاية، يجب على المدرسة الإعفاء من جميع الرسوم بما في ذلك أي مسائل تعد مشاركة الطالب فيها اختيارية. وهذا يعني أن هؤلاء الطلاب المؤهلين للإعفاء من الرسوم يمكنهم المشاركة في أي صف أو نشاط مدرسي من دون مقابل.

يكون الطالب مؤهلًا للإعفاء في أي من الحالات التالية:

- تلقي أسرة الطالب المعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة (TANF) (قسائم الطعام أو برنامج التوظيف العائلي التابع للولاية)؛
- تلقي الطالب دخل الضمان التكميلي (SSI)؛
- الطالب مشمول في الرعاية البديلة؛
- الطالب تحت حضانة الدولة؛ أو
- الطالب مؤهل بناء على دخل العائلة/ الأسرة المعيشية (تتطابق المستويات مع نظيرتها في الأهلية لوجبات الغداء المجانية).

\*يجوز للطلاب أيضًا أن يكون مؤهلًا للإعفاء من الرسوم إذا لم تنطبق عليه أي من هذه المعايير ولكنه لا يزال غير قادر على سداد الرسوم. يرجى مراجعة سياسة المدرسة أو المنطقة التعليمية التابع لها للحصول على المزيد من المعلومات.

في حال رغب الطالب في تقديم طلب للإعفاء من الرسوم، فسُيطلب بتقديم المستندات الداعمة للتأهل للإعفاء من الرسوم كجزء من إجراءات تقديم الطلب.

## التبرعات والسرية وتطبيق الرسوم

نظرًا لمحدودية تمويل المدرسة، فقد تحتاج المدرسة إلى الحصول على مساعدة بالإضافة إلى الرسوم. ونتيجة لذلك، فقد تطلب المدرسة الحصول على تبرعات معفاة من الضريبة في صورة لوازم مدرسية أو معدات أو أموال، ولكن لا يجوز للمدرسة إلزام تقديم التبرعات.

يتم التعامل مع اسم الطالب بسرية ولا يمكن الإفصاح عنه إلى أي شخص يفتقر إلى كل من الحق والحاجة إلى معرفة المعلومات، بغض النظر عما إذا كان الطالب قد سدد رسوم وتبرعات وإسهامات أم لا، أو بغض النظر عن تقديمه طلبًا للإعفاء من الرسوم أو الموافقة عليه أو رفضه. على الرغم من ذلك، يجوز للمدرسة -بموافقة المتبرع- أن تقدم التقدير المناسب إلى أي شخص أو مؤسسة تقدم تبرعًا أو إسهامًا ضخمًا إلى المدرسة.

لا يمكن للمدرسة وهيئة التدريس بالمدرسة حجب درجات أو اعتماد أو خفض أو تحسين أي منهما، أو حجب الدرجات أو جداول الصفوف الدراسية أو الاعتماد أو بطاقات تقييم الأداء أو النصوص المكتوبة أو برامج الدبلوم، للإجبار على سداد الرسوم.

للتعرف على المزيد من المعلومات:

تواصل مع المدرسة:

الاسم: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الموقع الإلكتروني: \_\_\_\_\_

تواصل مع جهة الاتصال المختصة بالرسوم المدرسية في المنطقة التعليمية:

الاسم: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الموقع الإلكتروني: \_\_\_\_\_

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني للرسوم المدرسية التابع للولاية: <https://schools.utah.gov/schoolfees>